



Lay & play
Juega boca arriba
Jeu sur le dos
Deitar e brincar



Tummy-time
Juega boca abajo
Jeu à plat ventre
De Bruços



Sit & play
Juega sentado
Jeu assis
Brincar sentado

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Favor guardar estas instruções para futuras referências, pois contém informações importantes.

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800-550780. E-mail: sac@mattel.com

- Requires three AA batteries (included) for operation.
- Batteries included are for demonstration purposes only.
- Adult assembly is required for crib attachment and battery replacement.
- Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).

Note: This product comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

- Wipe this toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.

- Incluye 3 pilas AA (R6) x 1,5V para efectos de demostración.
- Requiere montaje por un adulto para colgar el juguete en una cuna y sustituir las pilas.
- Herramienta necesaria para sustituir las pilas: desatornillador de cruz (no incluido).

Atención: este producto viene con etiquetas de advertencia en español que puede pegar sobre las etiquetas de fábrica, en caso de que el inglés no sea su idioma primario. Seleccione las etiquetas de advertencia en el idioma de su elección.

- Limpiar el juguete con un paño limpio, húmedo. No sumergirlo.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.

- Fonctionne avec trois piles AA (fournies).
- Les piles incluses servent uniquement à la démonstration du jouet.

- La fixation à un berceau et le remplacement des piles doivent être effectués par un adulte.
- Outil requis pour remplacer les piles : un tournevis cruciforme (non fourni).

Remarque : Des étiquettes d'avertissement sont fournies avec le produit afin de pouvoir remplacer celle apposée en usine si l'anglais n'est pas la langue de l'utilisateur. Sélectionner l'étiquette rédigée dans la langue de son choix.

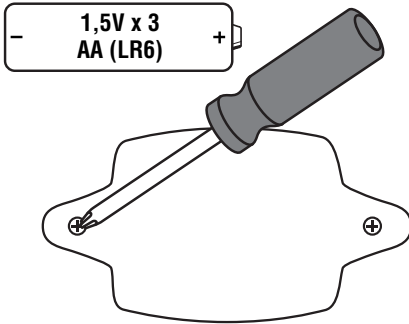
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.

- Funciona com 3 pilhas AA (incluídas).
- As pilhas incluídas destinam-se apenas a fins de demonstração.
- É necessário um adulto para montagem e substituição das pilhas.
- Ferramenta necessária: Chave Phillips (não incluída).

Nota: Nota: Este produto vem com adesivos de aviso que você pode aplicar sobre os avisos de fábrica para substituí-los caso o inglês não seja o seu idioma principal. Escolha o adesivo de aviso com o idioma apropriado.

- Limpe o brinquedo com um pano limpo umedecido em água. Não mergulhe o produto na água.
- Este produto não possui peças de substituição. Cuidado para não quebrar peças.

Battery Replacement Colocación de las pilas Remplacement des piles Substituição das pilhas



- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Remove the exhausted batteries and dispose of them properly.
- Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and then back on.
- When sounds or lights become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Para una mayor duración, usar solo pilas **alcalinas**.
- Aflojar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz y retirar la tapa.
- Sacar las pilas gastadas y desecharlas apropiadamente.
- Insertar 3 pilas nuevas **alcalinas** AA (LR6) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar los tornillos.
- Si el juguete no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido/volumen en apagado y nuevamente en encendido.
- Cuando los sonidos o luces pierdan intensidad o dejen de funcionar, es hora de sustituir las pilas.
- Utiliser des piles **alcalines** pour une durée plus longue.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme, et enlever le couvercle.
- Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6) neuves.
- Remettre le couvercle et serrer les vis.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le jouet puis le remettre en marche.
- Lorsque les sons ou les lumières faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.

- Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.
- Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilas.
- Remova as pilhas gastadas e descarte adequadamente.
- Coloque três novas pilhas **alcalinas** AA (LR6).
- Recoloque a tampa do compartimento de pilas e aperte os parafusos.
- Se o brinquedo não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo (movendo o botão liga-desliga/volume) e depois de alguns segundos ligue novamente.
- Quando os sons e movimentos enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos, é necessário pedir a um adulto para trocar as pilhas.
- **ATENÇÃO:** A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

Mises en garde au sujet des piles

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas velhas e novas, nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não descartar o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.
- Nunca ponha os terminais de alimentação das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

Crib Attachment Montaje en la cuna

Fixation au berceau Como prender no berço

- This toy must be attached to the crib when using in a crib.
- Cuando este juguete se use en una cuna, debe estar conectado en la cuna.
- Lorsque ce jouet est utilisé dans un berceau, il doit être fixé en place.
- Esse brinquedo deve ficar preso no berço quando usado no berço.



WARNING



ADVERTENCIA



ATTENTION



ATENÇÃO

Prevent Entanglement Injury

- This product may not attach to all crib designs. Do not add additional strings or straps to attach to a crib or playpen.

Prevent Falls From Climbing

- Remove this product from crib once the child can sit up unassisted or pull up to a standing position.

Evitar lesiones por quedar enredado

- Este producto quizá no sea compatible con todos los diseños de cuna. No añadir cordones ni cintas adicionales para sujetar el producto a la cuna o corralito.

Evitar caídas

- Sacar el producto de la cuna una vez que el bebé se siente por sí solo o logre ponerse de pie.

Prévenir tout risque d'étranglement

- Ce produit peut ne pas se fixer à tous les modèles de berceaux. Ne pas ajouter de ficelles ou de courroies supplémentaires pour attacher le produit à un berceau ou à un parc.

Prévenir tout risque d'escalade qui pourrait entraîner une chute

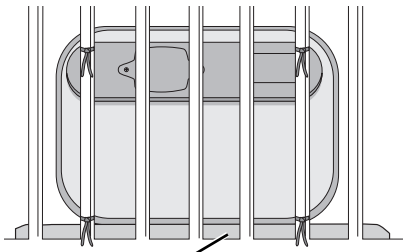
- Retirer ce produit du berceau lorsque l'enfant peut s'asseoir sans aide ou lorsqu'il peut s'aider de ses mains pour se lever.

Previna Emaranhamento

- Esse produto não é compatível com todos os tipos de berço. Não coloque fios ou faixas adicionais para prender o produto no berço ou no local desejado.

Previna quedas decorrentes de quando bebê tenta subir

- Retire este produto do berço quando a criança conseguir sentar sozinha ou se levantar e ficar em pé.



Mattress
Colchón
Matelas
Colchão

Always attach with all provided fasteners tightly to a crib or playpen according to the instructions.

Check frequently.

- Position the toy against the crib spindles/slats and with the bottom touching the crib mattress.

Hint: For newborns, place the toy along the side of the crib where baby can easily hear and see it. For infants, place the toy near baby's feet.

- Tie each string tightly around a crib spindle/slat. It is better to tie the strings in a knot rather than a bow, since a bow may be easily untied.

Siempre ajustar firmemente en la cuna o corralito todos los sujetadores proporcionados siguiendo las instrucciones. Revisarlos con frecuencia.

- Colocar el juguete contra los ejes/tablillas de la cuna con la parte de abajo tocando el colchón de la cuna.

Atención: para recién nacidos, poner el juguete a lo largo del lado de la cuna donde el bebé pueda oírlo y verlo fácilmente. Para niños pequeños, poner el juguete cerca de los pies del niño.

- Atar firmemente cada cordón alrededor de un eje/tablilla de la cuna. Atar los cordones en un nudo en lugar de un lazo, ya que el lazo se deshace fácilmente.

Toujours fixer solidement le produit à un berceau ou à un parc avec toutes les attaches fournies, selon les instructions. Vérifier régulièrement.

- Placer le jouet contre les barres du berceau de sorte que le bas du jouet touche le matelas.

Remarque : Si l'enfant est un nouveau-né, placer le jouet sur le côté du berceau de sorte que l'enfant puisse facilement le voir et l'entendre. S'il s'agit d'un bébé plus âgé, fixer le jouet près de ses pieds.

- Attacher solidement chaque ficelle autour d'une barre du berceau. Il est préférable de faire un double noeud plutôt qu'une simple boucle car celle-ci pourrait se défaire facilement.

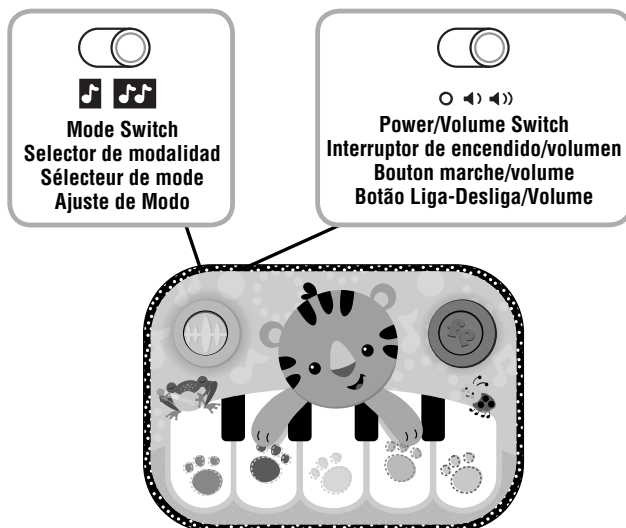
Sempre coloque com todos os fechos inclusos bem apertados num berço ou chiqueirinho, de acordo com as instruções. Confira frequentemente.

- Posicione o brinquedo nas barras do berço, com a parte inferior tocando no lençol.

Observação Para os recém-nascidos, coloque o brinquedo ao lado o berço, de forma que o bebê possa facilmente vê-lo e ouvi-lo. Para bebês maiores, coloque o brinquedo próximo aos pés da criança.

- Amarre cada cordão bem apertado contra o eixo ou estrados do berço. É melhor fazer um nó do que um laço, já que um laço pode ser facilmente solto.

2 Modes of Play! ¡2 modalidades de juego! 2 modes de jeu! 2 Modos de brincar!



- Slide the power/volume switch to:
 - ◀) ON with low volume
 - ◀)) ON with high volume
 - OFF
 - Slide the mode switch to:
 - 🎵 **Short Play** – Press a key for a short tune and dancing lights!
 - 🎵 **Long Play** – Press a key for approximately 20 minutes of music and lights.
- Hint: If your child is not actively playing with this toy, it turns off automatically.*

- Pon el interruptor de encendido/volumen en:
 - ◀) ENCENDIDO con volumen bajo
 - ◀)) ENCENDIDO con volumen alto
 - APAGADO
 - Pon el interruptor de modalidad en:
 - 🎵 **Duración corta:** presiona una tecla para oír una breve melodía y ver luces.
 - 🎵 **Duración larga:** presiona una tecla para activar aproximadamente 20 minutos de música y luces.
- Atención: si el niño no juega activamente con este juguete, se apagará automáticamente.*

- Mettre le bouton marche/volume à :
 - ◀) MARCHE à volume faible
 - ◀)) MARCHE à volume fort
 - ARRÊT
 - Mettre le sélecteur de mode à :
 - 🎵 **Courte durée** – Appuyer sur une touche pour activer une petite mélodie et des lumières dansantes!
 - 🎵 **Longue durée** – Appuyer sur une touche pour activer environ 20 minutes de musique et de lumières.
- Remarque : Si l'enfant ne joue pas avec le jouet, celui-ci s'éteindra automatiquement.*
- Coloque a chave de liga/desliga e volume nas posições:
 - ◀) ON/LIGADO com volume baixo
 - ◀)) ON/LIGADO com volume alto
 - DESLIGADO
 - Deslize o botão de modo para:
 - 🎵 **Toque Curto** - Aperte uma tecla para um toque curto e luzes dançantes!
 - 🎵 **Toque Longo** - Aperte uma tecla para ter aproximadamente 20 minutos de música e luzes.
- Observação: Se a criança não estiver ativamente brincando, o brinquedo se desliga automaticamente.*

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

Informações ao consumidor

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.